



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2006/L.29/Add.1
14 November 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать пятая сессия

Найроби, 6-14 ноября 2006 года

Пункт 6 повестки дня

Финансовый механизм (Киотский протокол): Адаптационный фонд

Адаптационный фонд

Проект выводов, предложенный Председателем

Добавление

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательный орган по осуществлению на своей двадцать пятой сессии постановил рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее второй сессии:

Проект решения - /СМР.2

Адаптационный фонд

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

признавая необходимость защиты Сторонами климатической системы в интересах нынешнего и будущих поколений человечества на основе принципа справедливости и с учетом их общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей, вследствие чего Сторонам Конвенции, являющимся развитыми странами, следует возглавить борьбу с изменением климата и его неблагоприятными последствиями,

ссылаясь на пункт 8 статьи 12 Киотского протокола,

ссылаясь на свои решения 3/СМР.1 и 28/СМР.1,

ссылаясь также на решения 5/СР.7, 10/СР.7, 17/СР.7,

1. *постановляет*, что в основе деятельности Адаптационного фонда должны лежать следующие принципы:

- a) обеспечение того, чтобы часть поступлений от сертифицированных видов деятельности по проектам использовалась для покрытия административных расходов, а также для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к неблагоприятному воздействию изменения климата, в погашении расходов, связанных с адаптацией;
- b) доступ к фонду на сбалансированной и справедливой основе для стран, имеющих право на получение помощи;
- c) транспарентность и открытость при руководстве деятельностью фондом;
- d) финансирование на основе полного покрытия расходов, связанных с адаптацией, для проектов и программ, направленных на преодоление неблагоприятных последствий изменения климата;
- e) Адаптационный фонд должен функционировать под руководством и управлением Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола, которая принимает решения в отношении его общей политики, и быть подотчетен ей;
- f) подотчетность в сфере управления, функционирования и использования средств;
- g) отсутствие дублирования с другими источниками финансирования для целей адаптации при использовании Адаптационного фонда;
- h) эффективность и действенность в процессе управления, функционирования и руководства деятельностью фонда;

2. *постановляет*, что в основе деятельности Адаптационного фонда лежат следующие условия:

- a) обеспечение финансирования Сторон, имеющих право на получение помощи, в целях осуществления деятельности на национальном, региональном и общинном уровне;
- b) льготные процедуры получения доступа к средствам, включая короткие и эффективные циклы разработки и утверждения проектов и ускоренную обработку приемлемых видов деятельности;
- c) проекты должны определяться интересами стран и должны четко строиться на основе потребностей, мнений и приоритетов Сторон, имеющих право на получение помощи, с учетом, в частности, национальных стратегий устойчивого развития, стратегий сокращения масштабов нищеты, национальных сообщений и национальных программ действий в области адаптации и других соответствующих инструментов, если таковые существуют;
- d) обеспечение финансирования конкретных адаптационных проектов и программ в странах, имеющих право на получение помощи;
- e) способность мобилизовывать взносы из других источников финансирования;

- f) компетентность в области адаптации и финансового управления;
- g) эффективное финансовое управление, включая использование международных стандартов доверительного управления;
- h) четко определенные обязанности в отношении обеспечения качества, управления и осуществления;
- i) независимый мониторинг, оценка и финансовый аудит;
- j) обучение в процессе практической деятельности;

3. *постановляет*, что членами управляющего органа Адаптационного фонда должны быть представители Сторон Киотского протокола, что в рамках управляющего органа действует правило "одна страна - один голос" и что обеспечивается большинство Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;

4. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению выработать для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее третьей сессии рекомендации с целью принятия решения по следующим вопросам:

- a) критерии приемлемости;
- b) приоритетные области;
- c) монетизация части поступлений;
- d) институциональные механизмы;

5. *предлагает* заинтересованным учреждениям представить в секретариат до 23 февраля 2007 года свои мнения по поводу того, каким образом они будут реализовывать это решение;

6. *просит* секретариат составить компиляцию представлений, упоминаемых в пункте 5 выше, в виде документа категории Misc. для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его двадцать шестой сессии;

7. *просит* Председателя Вспомогательного органа по осуществлению организовать до двадцать седьмой сессии Вспомогательного органа по осуществлению, при содействии секретариата и при условии наличия ресурсов, консультации между Сторонами с целью обмена мнениями по вопросам, указанным в пункте 4 выше, и подготовки предложений о возможных путях продвижения вперед.
